

G A Z E T A

de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

N^{ro}. 81. *Brashov, 9. Octomvrie.* 1847.

TRANSLVANIA.

Клжж. Живнеа дела диета дн сора дн 11. Октомвр. опоръ къ серенадъ пе дднн диетаци Јос. ши Карол Zeik, гр. I. Бетлен tin., в. Стефан Kemeni, Лепла Фаркаш ши Ладисл. Berzenzei, спре свенереа десватерилор ачелеи зиле дн казса „зпирн.“

— Ън отор а ла Praslin, дн пурдиле Бистридеи. Дн карневалла трекут вн сас ювацн дн Мъгърнши дши тврнть дн силъ пе зника са фнкъ, о фетнцъ фрмбосъ пзмаи де 15 ани дзпъ вн сас лнбер дн Лекинда, пзмаи ка съ погъ зиче къ фнеса пз е ювзндцъ. Дн зпа дн септмънне тр. гровнпнла вврват силе пе невестнцъ ка съ факъ патва дн подва граждвлн спре а dormi аколо. Дн ачеза нопте ел дши сгрвнть соца кареза пврта ши дн пвртече. Dimineaда интръ ла пврндн ши зиче: „Се vede къ невастьнеа аствнпнте знтъ къ dorme дн под, ea се ростогами жос ши аквм заче мортъ.“ Че съ веzi, алеаргъ вечннн, жврадн сатвлн, маи тврнцн меднцн дела Бистрдцъ; внцитъ пе морта; ятъ днсъ къ афл а фн пост мортъ фнрваскъ! Днтр'ачеза сосн ши меднкл дела рецнментъ Макс. Ferdinand др. Стеф. Сабо, пзне а се десгропа трвпнл, лапндъ ванн къ карн ера днвннат ка съ такъ, таие ши внцитъ дн пож пе фемеие, ши афл къ есте вчнсъ. Десвракъ пе вврват; афл ши пе трвпнл лн петече внпете ши сгрнретрн, днведерате семпе къ непорочнта се апврасе ктвва. Ъчнкторнл арвккат дн фезръ фз дс ла прннсоре, внде пз преа днтрнцн ашн мвртрнцн крнчеза фантъ.

Клжж. Dietal. Дн шедннда 94 дн 11. Окт. възнд Есел. Са къ статрнле днкъ пз снт гата къ рефлеснле лор ла кте скнмврн се фквръ дн лецеа зрварнл, пропвсе десватереа асвпра Partium, аднкъ асвпра ачелор 3 комнтатрн ши вн днстрнкт, пе каре диета Ъгарнел днкъ дела а. 1836 военде а ле тне де ктръ Транслванн ши а се днкорпора къ Ъгарнн. Реслтатъла десватерилор фз ачеза: Dieta патрнел ностре vede къ дн рвпереа ачелор пврндн статва пострв внпе дн mare пернкл ши днкркътъръ полннкъ, економнкъ ши коптрнвднонал, пз пот сферн тнлареа ачелора, чн рогъ пе Маиестатеа Са, ка дн пвтереа днпловеи леополднне ши а маи пвлтор лецн съ внневоиаскъ а пвртра патрнн нострв днтръ а са днтрнцнне

ши а депврта ачест пернкл. Днтр'ачеза диета пз е стрннл де ктръ о „зпнре“ а Транслваннел къ Ъгарнн, спре каре скоп М. Са съ демънде кте о комнне де амбе пврднле, каре съ мнжлочнаскъ о днпрвмтъ къ днделенере; яр пнлъ атнчн Транслваннн пз рекзвонде ннчн о дндатораре а лецнлор зпгзрнцн декретнторе де рвпереа пврндлор. Тот дн ачеза матернне диета ва фаче о репрезентацие ши ктръ Дн. Са архндрвчеле Стефан. Тот одатъ претннд дела ачеле пврндн, ка ннчн деквм съ пз трнмнть депвтацн ла диета Ъгарнел. —

Дн 14. Окт. се дннъ а 95-еа шеднндъ де mare интерес. Дн ачезаш се чнтрн треи преан. рескрнпте а ле Маиест. Сале. Чел зптеиз дн зрмареа аленерилор фккте днтререче пе конслнарнл гвверннл гр. Емернк Мико де рец. тесаврарн; пе есел. са гр. I. Немеш де президент ал есакторатвлн провнннл, пе кврмнторнл Зарандвлн Емернк Козма ши пе секретарнл Мнхал Сегедн де конслнарн гвверннл. Ал 2леа демъндъ о нбъ аленере де конслнарн дн локвл графвлн Емер. Мико. Ал 3леа днтререче лецеа ши инстрвкцн де рекрвтацн днтокма ктм се сзщернвсе дн 21. Авг. ши 21. Септ. а. к.; ачезаш декретеазъ днкндреза диетел ла 30. Окт. а. к., къ ачел адаос, къ ши пнл аквм дннъ преа днделзнгат. Тоте треи рескрнптеле ађ дата дн 6. Окт. 1847.

Дзпъ чнтрнреа ачестор преан. рескрнпте се днчепъ конслнлациа асвпра арнклнлор зрварнл аша ктм веннръ ачелашн моднфнкатн дела кврте ши се прнмнръ днтокма, къчн аднкъ де сзс пзмаи врео нбъ параграфн пврнднръ зпеле скнмврн, аднкъ дн арт. 1 §. 1 сзфери зпеле пресквртрн стнлнстнче. Дн арт. 2 §. 1 квртеа дн лънптръ къ грвдннн юванннлн кареа ера съ фнне дзпъ локврн маи мнкъ 400 ши маи mare 800 стъжж. пвртрадн, се адаосе а фн маи mare де 1200 стъжжнн пвртр. § 2. Класнфнкатнн сателор пз е легатъ де мврпннеа хотарнлор. § 4. Мошнле зрварнле снт мврпне ктм арвтаръм ла Nr. 78 ал Газетел. § 6 днне, ва прнсосъла че ар рвмвнеа дзпъ днпврнднреа мошнлор съла днне тот юваннн, пннзмаи 7, чн 12 ани пе лъннъ осевн сервнцн де роботъ. Дн арт. 3 е щере § 14 днтрер, внде диета пентрв дрептвла дескндрнн волтелор воиа а лза 15, 10 ши 5 ф. арц.; чн Маиест. Са дн § 5 орънднне фвръ осевнре такъ де волтъ 5 ф. арц. Дн арт.

4 § 2 робота желерилор фъръ касе (ліпиторі) е скъзатъ дела 12 пьмаі ла 6 зиле. Дн арт. 11 § 1 проприетаріа дін 12 ъъ перде 2. Дн арт. 12 § 15 леафа детермінатъ асесорілор ші потарілор вьваріалі кѣте 200 фіор. арц. е шеарсъ. —

— Дн сатѣл Петріш лъогъ Бістрідѣ пона съсъск се арѣккъ днтрѣ фьнтъль ші се некѣ; кѣм се креде дн пріндеа фрігърі амедіторе. — Дн Търніа (тот дн ачеле пърді) даскаля съсъск се сінвчисе пріо пьшкѣ. Прічина сінвчідеріі фѣ, кѣ вѣтръні сатѣлѣ дн жѣдекаръ а се рѣга де ертаре ла татѣл звѣі вѣіат, пе карѣл вѣтѣсе рѣѣ. — (Siebenb. Botc.)

DIN БЪНАТѢ.

(Дукіере.)

Дін ачесте даръ пѣтеді Двострѣ ведѣ, кѣ еѣ дін партѣмі тоте кѣте ам пѣтѣт фаче, днтрѣ адевр ам ші фѣкѣт: Аці вѣзѣт, кѣ еѣ пре Домні де пѣмѣот прѣтѣінде іам черчетат, іам рѣгат, съ вѣпъ ла есамен, ші леат комѣндат кѣ кѣлдѣрѣ сколеме постре; шіді, кѣ прекѣм ап, аше ші ѣст тѣмп тоте сколеме дін дістріктѣмі ам вѣсітат; ваді дн-вінс, кѣ еѣ дн тот локѣл внде аѣ фост маі тѣлді омені ла есамен адѣпаді кѣте о ъръ днтрагъ іам съѣтѣт спре тот вѣтеле, іаръ маі алес, ка съ трімідѣ фіі ші фетіделе сале ла сколь, адѣкѣндѣле фел де фел де аргѣ-мінте ші де есетеле, арѣтѣндѣле, кѣ пѣ-трѣ ачѣеа дѣмѣл Немдіі пѣсте тот дѣкѣр-сѣл вѣедіі сале ла С. Бесерікѣ, ші пѣтрѣ ачѣеа дѣші ківернісѣск авѣреа са кѣ тот кѣм-пѣтѣл, ш. а. ш. а., пѣтрѣкѣ ка прѣчїі аѣ дѣмѣлат вѣрѣтѣще ла сколь ш. а. — Дѣчі фіді днвінші, кѣ еѣ прекѣм пѣпъ ачі, аше ші де ачі ѣколе тѣ воіѣ сѣргѣі а адѣче тоте дн аше рѣнд, ка съ рѣспѣнзѣ скопѣ-лѣі сѣѣ, — че кѣ атѣта маі таре пѣдѣждѣ-еск а пѣте фаче, кѣ кѣт пе зі че мерѣе тот маі тѣл тѣ вѣвінг, кѣ Мѣріа Са Д. консі-ліеріѣ реціѣ Евц. де Цѣрковічі днтрѣпрі-деріле теле кѣ днсѣлѣдѣре ле спрїжїнеще ші ле днпѣотѣ, пре міне днсѣмі кѣ пѣрп-теаскѣ вѣпѣвоіре тѣ тѣлѣдѣче. Нѣ алтмі-тре тѣ днвінг, кѣ прѣлѣмінатѣл консіліѣ ре-ціѣ локодѣлѣторіѣ влгѣреск ші тѣрїтеле ко-мітатѣ днкѣ пе вѣртїнеск, іаръ маі алес, кѣ Преасѣлѣдіта Са Кесаро-реціѣ ші апо-столікѣ Маїестатѣ кѣ преадѣнѣраре пѣрѣреа пе аѣ ажѣтат, пе ажѣтѣ ші пе ва ажѣта. Днсъ, іѣвіді днвѣдѣторі, прекѣм еѣ де о партѣ ам фѣкѣт, ші вѣ проміт кѣ воіѣ фаче ші маі днволѣ тѣте кѣте воіѣ пѣтѣ спре фолосѣл сколелор ші ал Двостре, аше дін алтѣ партѣ тѣ афѣл стрѣнс дндаторат а вѣ снѣпе верде дн окі, кѣткѣ ші днтрѣ Дво-стрѣ тѣлді сѣлпт кѣтѣса пѣажѣосѣрїлор ші пѣ-рѣндѣелелор сѣс пѣтѣратѣ; кѣчї ам вѣгат вѣне сеама, ва дн адѣкѣл інімі теле мі ам днсетпнат, кѣткѣ аколо, внде ера ап скола дн форте пѣрїжітѣ старе, внде лнпсеаѣ в-пелтеле челе де лнпсъ, внде прѣчїі пѣ дѣ-мѣлаѣ ла сколь, внде днвѣдѣторіѣл пѣшї кѣ-пѣта плата ші депѣтѣтѣл ла тѣмпѣл сѣѣ, ші

внде афласѣт чел маі слаѣ споріѣ днтрѣ дн-вѣдѣтѣрї, — аколо зік, трімідѣнд асѣтѣ тѣмпѣ алт днвѣдѣторіѣ харнік, ші рѣспѣнзѣнд аче-ста кѣтѣрїі сале кѣ тот зѣлѣл, ам афлат кѣ окѣсіѣнеа вѣсітѣдіѣнеі сколаре дін аѣл кѣр-гѣторіѣ: Скола репаратѣ, впелтеле де лнпсъ дн сколь, пнпъ скола де прѣчїі, чел маі вѣн споріѣ днтрѣ днвѣдѣтѣрї, ші кѣткѣ днвѣдѣторіѣл ші аѣ прїміт плата кѣ тѣтѣ акѣратѣеа. Днвінсѣтат, іѣвіді меі, кѣ чеа маі таре дѣрере ші дѣспре аше фантѣ а вѣпор днвѣдеторі, карѣа ші е рѣшїне а о снѣпе, дар спре дндрѣнтареа ачелора ші спре фѣрїреа алтора сѣлп сїліт а о дѣскопѣрї; м'ам днвінс адекѣ, кѣткѣ вѣні днвѣдѣторі пѣ пѣ-маі кѣ аѣе апѣкѣ ка съ пѣ вѣпѣ прѣчїі ла сколь, чї ші дншїі лѣкрѣ пре сѣв тѣлѣ, ка съ пѣ дѣмѣле, — ка аше съ потѣ дѣл-шїі дѣмѣла дѣпѣ економїѣ, саѣ дѣрѣ съ пѣтѣ перде вѣара фѣрѣ пїчі вл скоп! Ба ші дѣ-спре ачѣеа м'ам днвінс, кѣткѣ вѣні днвѣдѣ-торі шїнд, кѣ сколарїі лор пѣдїп саѣ пїчі кѣт аѣ днвѣдѣат, пре кѣнд авзірѣ кѣ воіѣ съ ажѣнг аколо спре а днѣ есамен, — тѣ-кар кѣ пѣпъ ачі дѣмѣласѣрѣ прѣчїі ла ско-лѣ, — аше аѣ днтокміт лѣкрѣл пре сѣв тѣлѣ, кѣт ла ажѣндѣреа теа аколо, пѣ дѣ-мѣлаѣ прѣчїі ла сколь! Дѣчі, тѣкар кѣ асѣ-вѣлаѣ прѣчїі ла сколь! Дѣчі, тѣкар кѣ асѣ-фел де спѣкѣлѣчїѣне осѣндїтѣ пѣ саѣ дн-тѣлплат прѣтѣотінде внде пѣнтрѣ лнпсїреа сколарїлор пѣ ам пѣтѣт днѣ есамен: тотѣшї днвѣдѣторїі атарїлор локѣрї сѣлпт ла міне кѣ дѣскїлініре рѣѣ днсетпнатї; іаръ де ачі днколе, съ шїе тот днвѣдѣторіѣл, кѣткѣ внде пѣ вор дѣмѣла прѣчїі ла сколь ші дѣл-шїі пѣ вор фаче дн прївінда ачѣаста пашїі маі сѣс арѣтаді, іаръ маі алес, внде се вор маі фаче атарїі можїче спѣкѣлѣчїлї, прекѣм арѣтаїѣ маі пѣпѣте, — вѣл ка ачѣла пѣкѣтѣ-лѣі сѣѣ амѣсѣрат се ва пѣденсі. Амїждѣре ачѣіа, карїі пѣ се пѣртѣлѣ карактерѣлѣі сѣѣ кѣ-вїпѣчос ші карїі фѣрте пѣдїп споріѣ аѣ арѣ-тат, саѣ вор арѣта, фї-вор пѣвїкаді прїп-дїркѣларї дн тот дістрїктѣл ка пѣсѣргѣїторї, — ва де ле есте фантѣ маі реа, саѣ де пѣ се вор дндрѣнта, фї-вор стрѣмѣтаді ла стѣ-дїзлї маі слаѣе. Іаръ ачѣіа, карїі пѣ шїѣ челе де шїѣт звѣі днвѣдѣторіѣ, маі алес, деакѣ пѣ шїѣ влгѣрѣеде чел пѣдїп чїті шї скрїе, ші ромѣнеще вїне сокотї, ачѣіа се вор трїміте ла прѣпарандїѣ, ка съ денѣлѣ де пѣѣ есамен, — че сѣз шї днтѣлплат кѣ вѣні дн фантѣ. Дін контрѣ ачѣі Домні днвѣдѣ-торї, карїі се портѣ карактерѣлѣі сѣѣ кѣвїп-чос, карїі сѣлпт калїфикаді шї сѣргѣїторї, іаръ маі кѣ сеамѣ, деакѣ аѣ арѣтат кѣ ско-ларїі сѣі вѣн споріѣ, — ачѣіа зік, пѣлѣмаі кѣ се вор лѣдѣа, дар се вор шї стрѣмѣта дѣпѣ черѣрешї ла маі вѣне стѣдїзлї. Вѣ сѣѣтѣеск дѣчі, іѣвіді днвѣдѣторї, пѣрпнтѣеде, ка, пѣртѣндѣвѣ днтрѣ тоте аше, прекѣм се кѣвїне карактерѣлѣі днвѣдеторѣеск, съ фїді де одатѣ шї сѣргѣїторї, шї съ вѣ дѣделѣт-пїчїді днтрѣ тѣте шїндѣле, карѣ вѣ сѣлпт де лнпсъ, іаръ маі алес, съ вѣ депрїндѣді дн лнѣва влгѣрѣаскѣ; кѣчї отѣл прїп сѣр-гѣвїндѣ тоте ле днвінде. Рѣтѣлп дн Арѣд дн 19/31. Август 1847. — Воїторїѣл де вїне

Константин Иоановичи т. п. ал дистриктъми литерал де леџа г. п. в. Темеш реџиѣ сѣрогат директориѣ ши ла шѣрителе комитате Торонтал ши Крашъѣ асесориѣ.“ —

Ачестъ есте ачелъ черклариѣ, пре кареле фѣи фериче алъ къпътаре дѣпъ рагаре ми дела D. сѣрогатъ дѣ директориѣ — прелажгъ овсервѣчинеа, къ да есемплареле трѣтисе дѣвѣдеториморѣ арѣ фѣи знеме пѣнте маѣ преларгъ еспликате. Адеверѣлѣ есте, къ Domnia Са а пѣтрѣис ценѣвлѣ тимпѣлѣи пресинте а тѣлѣ де вѣне, ка ши а дѣвѣдеториморѣ постри дѣн Бѣпатѣ, — а къпоскътѣ лимсеа а местека „utile dulci“, — а черкатѣ къ маре къражѣ а да дѣтѣилѣ дѣпѣлѣсѣ спре зпѣ пѣрѣисѣ маѣ лоџикѣ дѣ лимѣ, ши спре зпѣ сѣмѣре, къдетаре ши лѣкѣраре маѣ лѣверѣ, маѣ серѣосѣ, маѣ амѣсѣратѣ сеѣлѣлѣи алъ поѣспре зечеле. Конкидѣ, къ консолѣтореа спераџгъ, къ пѣчѣинеа, дѣн а кърѣи сѣлѣсѣ аѣ дѣченѣт а се рѣдика атарѣ върѣадѣ дѣн пѣтѣрѣ маѣ дѣ семплатѣ, пѣ ва цеме дѣделажгъ сѣлѣ жѣгълѣ прежѣдеделорѣ, дѣн шѣрѣитѣтеа пѣсѣиѣдеѣ. —
Дѣлѣ Бѣлѣдеанѣ.

АВСТРИА.

Вѣена. Каса домниѣоре сѣферѣ де поѣ о пердере фѣрте дѣсемплатѣ. Дѣлѣд. Са чѣс. реџ. Фридерик, ал треѣлеа фѣлѣ ал рѣпосатѣлѣи (дѣн Маѣв) архѣдѣче Карол, шѣрѣи ла Венѣдия дѣн поптеа дѣн 5 спре 6 Октомв. дѣпъ о волѣ сѣврѣтѣ дѣн вѣрѣетѣ пѣтѣмаѣ де 27 аѣи. Фридерик ерѣ в. адмирал ши примарѣи командант ал тарѣнеѣ австриѣче, къпоскът Европѣи маѣ апрѣне дела вѣрѣвѣра арѣтатѣ дѣн 1840 ла Ст. Жан д' Аврѣ дѣн Сѣрѣа асѣпра арматѣи лѣи Мехемед Али, кънд фѣ дѣсѣџит де вѣтрѣпѣл в. адмирал Бандѣера (каре дѣлѣкѣ шѣрѣи дѣлѣлѣлѣи). — Преапалта кърте дѣнтрѣ сѣвенѣреа архѣдѣчелѣи Фридерик дѣн вѣрѣкѣ долѣи де шесе септѣмѣлѣи. —

Прага, 2. Октомвѣрие. Де ши авѣрѣтѣм сечерѣиш фѣрте богат, тотѣш предѣтрѣле вѣкателор дѣн кът сѣлѣзѣсерѣ ѣар дѣчен а се сѣи. Асемеѣеа се скѣрие ши дѣн знеме пѣрѣдѣи а ле Дѣгарѣеѣ. Причѣина се пѣре а фѣи, къ тре къдѣи доѣ треѣ аѣи перѣдѣиторѣи сѣкасѣрѣ преа тарѣ грѣпѣреле авѣдѣлор, ка ши копѣлѣедеде ши сѣчѣи сѣрѣачѣлор. Се адаѣгъ, къ картофѣи, карѣи дѣн Боѣетѣа ка ши дѣн Церманѣа сѣлѣт пѣнтрѣ сѣрѣчѣите токѣта ачѣеа че есте дѣн Трансѣлѣванѣа ши маѣ вѣрѣтос дѣн Молдавѣо-Рѣмѣнѣа пѣлѣпѣшоѣл, естѣмп родѣрѣ рѣлѣ, сѣлѣ адѣкѣ се стрѣкарѣ фѣрте мѣлѣт; де ачѣи сѣлѣе предѣл челорлалте мѣжлѣче пѣтрѣѣоре. Пѣлѣтѣл кърпѣи де вѣтѣ есте 10 крѣ. арѣ, прежѣт дѣн Прага пѣ фѣлѣ нѣчѣи одатѣ; де вѣдел 12 крѣ., де порк 16 крѣ. арѣ. Кѣрѣа аѣвалѣ а знеѣи касе карѣеа пѣинте къ 10 аѣи ерѣ 40 ф. арѣ. се сѣи дела 60—100 ф. арѣ. —

Chronica straină.

Амерѣка. Дѣн Nr. тр. аѣнсерѣтѣм дѣсѣпре вѣтѣлѣи кърѣчене дѣнтрѣ Месѣканѣи ши Нордѣамерѣканѣи, а кърѣор репѣлѣиче се ват дѣн причѣина провинѣиѣи Тѣссас, карѣе рѣлѣпѣдѣсе де

вѣрѣ воѣе де кътрѣ Месѣико се зпѣи къ репѣлѣика нордѣамерѣканѣи. Шѣрѣле маѣ поѣ сѣлѣ дела Найѣорк 15. Септ. Лѣвѣрѣле фѣсерѣ а тѣт де кърѣте, кът пѣшѣи маѣ аѣ пѣрѣеѣа дѣн истѣорѣа Амерѣичѣи. Месѣканѣи сѣлѣсерѣ ас тѣдатѣ дѣн къмпѣлѣ сѣлѣцелѣи 20 мѣи, нордѣамерѣканѣи 12 мѣи. Дѣнералѣл нордѣамерѣкан Скѣтт дѣшѣи порѣи арматѣа дѣн патрѣ колѣне дела Пѣвѣла дѣрѣпт кътрѣ къпѣтала Месѣико, ши фѣрѣ пѣшкътѣрѣ се апрѣиѣе дѣн дѣстанѣл пѣтѣмаѣ де 2—3 чѣасѣрѣи. Ачѣи дѣлѣлѣи Скѣтт маѣ зѣтеѣи пѣ дѣнералѣл месѣикан Валѣнѣа, маѣ тѣрѣзѣи пѣ дѣнералѣл Санта-Аѣна къ адѣа арматѣи. Бѣтѣлѣиле дѣнѣрѣ пѣсте патрѣ зѣле ла Ст. Анѣел, Контрѣрос ши Хѣрѣвѣско. А прѣне ла о сѣлѣе офѣдерѣи нордѣамерѣканѣи рѣтасѣрѣ торѣдѣи сѣлѣ рѣнѣдѣи; реѣимѣнтѣл де волонтерѣи дѣн провинѣия Нордкарѣолина фѣлѣ тот пѣшкат маѣ вѣрѣтос приѣн артилерѣа месѣиканѣи; асемеѣеа реѣимѣнтѣл де волонтерѣи дѣн Найѣорк сѣлѣерѣи дѣнфѣрѣкошат, асемеѣеа сѣрте авѣрѣ алте кътеѣа ваталѣоне реѣлѣре. Ёар месѣиканѣи фѣсерѣ вѣтѣдѣи фѣрте кърѣчен; трѣи сѣпрезечѣе дѣнералѣи де аѣ лор къзѣрѣ торѣдѣи сѣлѣ рѣнѣдѣи; дѣнералѣл Валѣнѣа дѣпъ чѣе маѣ черѣкѣосѣ вѣтѣлѣе фѣ арѣкѣат дѣн чѣе маѣ тарѣи а ле сѣле пѣсечѣлѣи, лѣсѣнд пѣ леж 700 торѣдѣи, 1400 рѣнѣдѣи, 15 тѣлѣрѣи ши 1500 приѣшѣи. Дѣпъ лѣареа постѣрѣлор лѣи Валѣнѣа, фѣлѣ ре сѣпѣсѣ ши Санта Аѣна, аѣоѣи фѣлга месѣиканѣлор фѣлѣ дѣнералѣл. Прада де арме ши мѣнѣдѣи фѣлѣ къмпѣлѣтѣ. Къпѣтала Месѣико къ лѣкѣиторѣи сѣи пѣ кът трѣфѣаши пѣе атѣт пѣтѣрѣеѣи, сѣлѣи тѣлѣтѣадѣи ши дѣспѣраѣдѣи рѣгарѣ пѣ Скѣтт а ле да дѣчетаре де арме, пѣнтрѣзѣка сѣлѣ пѣ маѣ патѣ ши рѣшѣнеа де ашѣи вѣеѣа къпѣтала о къпѣтѣ де арматѣа дѣлѣшѣаѣл, ѣар Санта Аѣна трѣмѣсѣе чѣрѣкларе спре а адѣлѣа дѣета. Кондѣиѣиле дѣнчетѣрѣи де арме сѣлѣлѣ, ка дѣн рѣстѣмпѣл пѣегодѣаѣиѣлор де пѣче нѣчѣи о парте сѣлѣ пѣшѣи мѣлѣдѣаскъ арматѣеле, сѣлѣ пѣ рѣдѣиче фѣортѣреде поѣл, нѣчѣи сѣлѣшѣи пѣаѣнте арматѣеле; маѣ дѣколо, ка пѣлѣлѣ комѣсарѣи ар пѣегодѣа, арматѣеле сѣлѣ пѣ се атѣче зѣа пѣе алѣта, пѣлѣлѣ пѣ вор дѣнѣиѣнѣа къ 48 чѣасѣрѣи пѣаѣнте терѣмѣнѣл дѣнчетѣрѣи де арме. (Шѣрѣи телеграфѣиче.)

Бѣританѣа тарѣе. London. Дѣн пѣлѣ шѣрѣи дѣн 30. Септѣмѣвр. банкѣротѣле дѣн лѣж де а се дѣнѣлѣина се мѣлѣдѣск.

Пѣе фѣекарѣе зѣи се маѣ вѣстѣск къте дѣбѣ треѣи фѣлѣимѣнте дѣн чѣтѣлѣиле Анѣглѣеѣи ши а ле Ирѣландѣеѣи; дела 60 пѣлѣ ла 100 мѣи пѣлѣдѣи стерѣлинг сѣлѣлѣт банкѣротѣрѣи пѣтѣмаѣ де мѣжлѣж. Дела а. 1825, ачѣел аѣн фѣтал пѣнтрѣ комѣрѣчѣи, пѣ се маѣ вѣзѣлѣ асемеѣеа рѣлѣнѣре а къпѣтѣлѣлор пѣлѣвѣдетѣорѣеѣи. Къ тѣте ачѣестѣеа ѣменѣи адѣлѣадѣи преа де апрѣне дѣн сѣкрѣетеле комѣрѣчѣале пѣ дѣкредѣнѣеѣазѣл, къ каселе пѣлѣвѣдетѣорѣеѣи къте къзѣрѣ пѣлѣлѣ акѣт, ар фѣи трѣвѣит сѣлѣ кадѣ маѣ де мѣлѣт, фѣлѣлѣрѣ дѣлѣсѣ рѣспѣзѣсѣрѣи дѣн пѣкѣте пѣтѣмаѣ приѣн пѣрѣкѣиче пѣеѣменѣосѣе, дѣншелѣлѣтѣоре, кът аѣн зѣче мѣлѣлѣнд де пѣе зѣ пѣтѣр пѣе алѣтѣл. Авѣдѣиле дрѣлѣтѣрѣлор де фѣр дѣлѣкѣ сѣлѣзѣрѣ мѣлѣт ши вор маѣ сѣлѣдѣеа, пѣнтрѣкѣл мѣлѣдѣи дѣн чѣеѣи пѣлѣлѣлѣдѣи приѣн банкѣротѣрѣиле алѣтора дѣшѣи вѣнд хѣрѣтѣиле ши траг мѣталѣл ла сѣне, де фѣрѣкѣ ка сѣлѣ пѣе пѣарѣлѣ маѣ мѣлѣт.

Театръ до Брашов.

„Ромънск ори петдеск?“ вор дитрева тоді читторіи пощріи депъртаді, къді афласеръ дін маі тълте фой пълече въ до притъвара тр. се арвкасе ші пе ла ноі о содіетате кареа се черкасе а продъче въкъді ромънещі. Мълдъшмітъ лві Dzeş, къ де театръ ромънск дін Брашов (саѣ маі къ дрептѣ дін Логож) пѣ авем а въ спъе нѣмѣк. Аша, мълдъшмітъ лві Dzeş, къ лімѣа, літератъра ші счена ромънъ скъпъ асѣдате де рѣшине, де ші пѣмаі ка нѣнтре пене. Кѣм пѣ? Ші directeur злгър, врео доі сѣрві, къдіѣа злгврі, чеіладді ромъні, дін каріи авіа доі авеа о къношннъ дертвртѣ де пропъшіреа літератъреі поастре де 20 ані дѣкоаче, порнпѣр шѣлтъ лѣме шпѣръдѣе дела Логож пѣи аічі дѣкѣркаді де даторіе, спре а стрѣпѣне пе ромъні дн Парнас къ 5 въкъді дѣвѣдате рѣѣ, кълтате, пе злде ера де къпѣт, ші маі рѣѣ; адаогъ ачі дѣфѣмѣрареа, червѣчіа дѣректіеі де а пѣ вреа сѣ прѣмѣаскъ алте въкъді тіпѣрѣте, шѣлтъ маі віне традѣсе декѣт але еі ші мѣлтъ маі конформе тревѣнделор пѣвѣлкѣлві, пѣлѣ че пѣ о арсе лѣмѣна ла деѣет. Атѣнчі дѣсѣ ера тѣрзіѣ. Пѣвѣлкѣла деѣвѣстат фѣрте, маі злпѣтеі пѣнтрѣкъ асаръ де дѣбъ dame ші доі върѣваді чеіладді дѣші дѣвѣда ролеле маі рѣѣ декѣт стѣдендіи вагаѣвнзі ші тердіаші, апоі къ фѣ дѣшѣлат къ о авонадіе, пе кареа се адѣнаръ ѣапіі, фѣрѣ а се жѣка пічі 1/2 дін авонаментѣла де 12 въкъді, — дѣченѣ а пѣрѣсі театрѣл. Лѣнтреа содіетѣдіи пѣмаі дѣсеілатѣ дін атѣтеа еѣероѣенеітѣді се спарсе дн 15 въкъді; къпіталѣла пѣгѣдеторіѣлві грек Fotie дін Ceredin, каре авѣ пѣавзітѣла капрід де а прѣда кътеѣа ші пе асѣменеа содіетате, devenі сѣфлат дн злнт. Дѣнтрѣачеа зл ромън кареа авіа маі пѣтеа сѣфѣрѣ калѣтѣнѣле къторѣѣ акторіи воміте асѣпра апатіеі ромъне ші антѣселе че ле фѣчеа еі дѣнтре ромъні ші алте падіі, ла дѣнтреѣѣреа дѣректорѣлві, пѣ кътѣѣ ар фі віне сѣ преѣфакъ содіетатеа дін ромънъ дн магіаръ, — дн дѣдетѣмъ къ деадѣнѣтѣла ка пѣапѣрат сѣ черче ачеаѣта. Че сѣ везі? Се жѣкъ о въкатѣ магіаръ, дела кареа венітѣл кърат фѣ пе ачеа сѣаръ 51 креідарі в. в. Се пѣвѣлкѣ а дѣба: къшнн пѣмѣк, даѣлѣ дѣсѣпѣнѣтѣ; къад дін конѣрѣ дн кътеѣа дін врео 12 репрезентѣдіи ромъне дін каре о парѣ ера реѣдѣте, театрѣл фѣ пѣлі, ші кіар ла челе дін злнт ші маі ѣѣжѣкоріте содіетатеа тог авѣ къшннѣгѣрѣ кърате де ші пѣ пе атѣта пе кът дѣ череа тревѣнделе пѣсокотіте. Вені Fotie, дѣ скъпъ де даторіи; еі дѣсѣ дѣлѣ а лві депѣртаре дн Август о лѣаръ пе пічор ші се дѣроларъ ла о содіетате магіаръ; іар дін ромъні врео доі трекърѣ пѣсте карпаді, алді доі се апѣкаръ де алте трѣві. Ачеѣта е реѣсѣлатѣл злпѣі дѣнтрепѣндѣрѣі ѣрѣѣ, пѣсокотіте; тѣкар де ар сѣрві ші алтора спре дѣвѣдѣтѣрѣ, къ де зл пѣвѣлкѣ

компакт, каре шіе ромънеще, фѣрѣ періколѣл пропѣрѣ пѣші пот ѣѣте жѣк.

— Дела 1. Окѣ. дѣкѣче авем іарѣш репрезентѣдіи пѣнтѣді сѣнт дѣректіа дін апѣл тр. а Длѣі Леополд. Деѣпре хѣроічіа ачеѣтеі содіетѣді сѣшн дѣа пѣрѣреа жѣрпалеле пѣнтѣді. Дѣнтрѣачеа поі дѣкъ пѣтем дѣнтѣрѣ фѣрѣ сѣіалѣ, къ ачеаѣш арѣ тѣлді тѣдѣларі зѣлошн ші къ таленте фѣрѣѣсе. Дін 7 репрезентѣдіи пѣлѣкърѣ доаѣ драме сѣрѣоасе: „Сѣрѣѣл ші Домѣл“, „Короана ші Ешаѣѣдѣл“, ші траѣедіа „Ороскоѣл.“

ДЕЩІТ.

Дѣлѣ че пѣнтрѣ стрѣпѣртареа лѣмѣелор де фѣк тѣіате дн пѣдѣреа четѣдіи Ламлеа пе сокѣтеала пѣвѣлкѣ дела 25. Окѣ. а. в. трѣѣѣск маі тѣлте ші де кърѣторі, прѣа каре дн треі зѣле авѣміте пѣсте сѣнтѣмѣлѣ сѣлѣт а се адѣче дн лѣзѣотѣрѣ лѣмѣне де фѣк: сѣлѣт кіѣмаді тоді ачеі кърѣшн, каріи воіѣск а къра лѣмѣне де арс дін пѣміта пѣдѣре, ка сѣ се арате ла D. сѣлатор де Діамѣнт, ші аколо сѣ се дѣвоіаскъ асѣпра преѣдѣлѣі кърѣтѣрѣі, преѣкѣт сѣ ші аѣле кондіціи маі деапроане.

Брашов, 12. Окѣ. 1847.

Комісіа економіеі де лѣмѣне.

ОЩРЕА ПЕТРЪ СФЕТИА де аічі,

дѣші дѣ чнсте, а фѣче прѣн ачеаѣта чнстѣділор сѣі комітенді дншннѣдѣре, къткъ дѣлѣ че дѣлѣсѣл, фѣвѣркатѣл сѣѣ де вікс де шѣлѣ, каре де 3 ані дн лѣвѣкреаѣл, аѣ ажѣлс перфекдіа чеа маі дорітѣ, дѣкът пѣ пѣмаі къ дѣ лѣстрѣ фѣрте фѣрѣѣсѣ, дар капѣтѣ ші піелеа о моіетате. Дрепт ачеіа, роагѣ пе опѣрадіи сѣі комітенді, ал черчѣта кът маі дес къ порѣнчѣле Дѣтнпалор, дѣкредннѣндѣлѣ чеа маі солідъ сѣрѣѣре, сѣіад снѣр, къ пѣ ѣа пѣтеа пімені рѣѣлѣзѣа пічі дн асѣменеа фѣвѣркат, кът ші дн преѣ. Дѣшннѣдеаѣлѣ дѣсѣфѣршнѣт, къ опѣраділор сѣі комітенді, въкърос ле скнѣѣѣ вікс де чел векіѣ ші тѣре, пе лѣлѣгъ о рѣсѣлатѣ де 6 крѣ в. в. ла пѣнт къ де чел проаспѣт.

Брашов, дн Окѣтѣвріе 1847.

КАРОЛ РЕИШ,

жѣѣвеліер, аѣраріѣ ші арѣнтаріѣ дн вліѣа сѣкъѣлор (марѣ) N^o 199 лѣкърѣ ші вінде лѣкърѣрѣ де аѣр ші де арѣнт дѣлѣ фѣрѣтѣа чеа маі нѣѣ къ преѣдѣрѣ еѣтнѣе, прѣмѣше орѣче лѣкърѣрѣ ші репаратѣрѣ де месѣрѣа са, сѣѣ ѣѣн пѣнтрѣ марѣфа са; къмпѣрѣ саѣ скнѣѣѣѣ ші орѣ че арѣнтѣрѣі ш. а. векі. Де кърѣѣлѣ сѣсі дела Віѣна къ марѣфѣ поаѣ віѣе а лѣасѣ. Брашов.

ИТА, ГРАФІНА ДІН ТОУРЪНБЪРГЪ.

О історіе фръмбѣ дін веакъ 12 леа, интереса тѣ маі алес пентрѣ тоате фемеіле кѣте пѣтїмеск фѣрѣ вїна лор. Традѣсѣ дін немѣше де Іоан Поповїч. Брашов, 1847. А лї типографїа лѣ Іоан Гѣт.

Де тѣлте орї азїрѣм дорїнда маі тѣлтора де а ведеа традѣсе лї лїмба ромѣнѣ тѣте скрісорїле (Jugendchriften) пенѣмїтѣлї скріторїѣ Шмїд. Кампе шї Шмїд сѣнт ачеї дої азкторї, пе азѣрор скріерї тїверенї пѣрїндїї ле пот да лї тѣла фїлор шї а фїчелор лор фѣрѣ нїчї о сѣїалѣ, ва кѣ чеа маі сїгѣрѣ пѣдежде кѣ чїтїреа лор ва фолосї не сїмїтїт. До. Поповїч фѣкѣ чеа дїнтѣе черкаре а традѣче дін Шмїд. Дела кѣлѣра кѣ кареа ва фї прїмїтѣ ачеаста, ва атѣрна шї традѣчереа алтора. Преѣл Ітеї есте 24 крї арѣ. Се вїнде ла Днї І. Гѣт шї І. Навреа.

Сѣптскрїсѣл лї шї іа воїе а арѣта, кѣ шї мѣтѣ кварталѣ лї вїда франчїсканїлор Нр. 163. Се рекомѣндѣ кѣ фачереа а тот фелїл де вешмїте вѣрѣтѣнї дѣпѣ челе маі обѣ mode дін Парїс шї Вїена; аре шї о кѣтѣдїме mare де вешмїте гѣтїте, пе каре ле дѣ кѣ предѣрї естїне; тот одатѣ стѣ вѣн пентрѣ пѣнтѣалїтатеа ла треава са.

Ладїслаѣ Пасторї,
крїторїѣ четѣдеан лї Брашов.

О касѣ кѣ вѣ кат лї пѣлїдїме, лї о вїдѣ пѣлѣкѣ а четѣдїї, кѣ о кѣрте ларгѣ, граждїѣ пентрѣ патрѣ каї, дѣбѣ magazine де лемне, преѣм шї дѣбѣ пївнїце болтїте, се пѣте скїтѣва лї тѣте зїлеле кѣ вѣпа маї мїкѣ, саѣ се пѣте вїнде шї пе ванї. Се маї вїнде о алтѣ касѣ тот лї четате шї атреїа лї вїда фѣркоїеї. Шїре маї де апрѣне дѣ Редакція.

АРѢТАРЕ ДІН ПАРТЕА АМПРѣМѢТАТЕї АНСОЦІРї АН КОНТРА ГРІНДІНЕї АН ТРАНСІЛВАНІА, АНТѢРІТЕ ДЕ К. К. КѢРТЕ.

Сѣптскрїса адмїнїстраціе аре чїасте а адѣче лї овѣшеасѣ кѣношїндѣ, кѣмѣкѣ апѣл ал Ш-леа ал дїфїїндѣрїї ачестѣї інстїтѣт 1846 лїтокма ка шї чеїлалдїї дїпайнте лѣкѣ аѣ ешїт вїне ла кале, де време че лїсоцїреа нѣ пѣмаї кѣ аѣ фост лї старе а пѣлїтї десѣвѣршїт пѣгѣвеле прїчїнїте прїн грїндїнѣ дїн премїїле че с'аѣ адѣнат, чї лѣкѣ іаѣ маї ретас пе деасѣ пра 39 ⁶⁷/₁₀₀ процент, каре де кѣтѣва нѣ с'ар чере спре коперїреа вѣпор ловїрї де геадѣ афарѣ дїн кале, дѣпѣ глѣсѣїреа §. 72 дїн статѣте ла анѣл 1851 аре сѣ се рѣтѣпѣрѣдеасѣ лїтре тѣдѣларїї ачестеї лїсоцїрї карїї аѣ лѣват лїтрѣва парте ла поверїле еї, прїн вѣрѣаре атѣнчї премїїле се вор мїкшора фоарте.

Дечї фѣкѣндѣсе пе де о парте ч. пѣвлїк економїк кѣноскѣте фолоаселе ачестѣї інстїтѣт, пе де алта се пофѣте, ка сѣ іеа парте лї контра прїмеждїїлор че аменїндѣ де кѣтре времїле челе греде, кѣ атѣт маї вѣртос, кѣ скѣзѣндѣсе премїїле пентрѣ локѣрїле каре нѣ сѣнт аша дес вѣлѣтїте де ачест элемент, с'аѣ дат кѣмп шї челор маї сѣрѣкѣдї а се пѣтеа асїгѣра де прѣпѣдїрїле че прїчїнїїеде гїаца.

Ка сѣ се поатѣ сокотї кѣ атѣрѣнтѣл премїїле, есте де лїпсѣ, ка фїекаре тѣдѣларїѣ че пѣшеїе ла лїсоцїре сѣ арате кѣ азѣратедѣ де кѣте орї, шї лї каре ап аѣ вѣлѣт геаца лї цїнѣтѣл сѣѣ лї ретїтпѣл ачестор зече анї дїн вѣртѣ.

Статѣте шї алте лѣкѣрѣрї че с'аѣ тїпѣрїт лї прївїнда ачеаста се афлѣ ла локѣрїле челе маї де фрѣнте але монархїеї азѣрїаचे вїнде се афлѣ ашезате аѣендїї, преѣм шї ла пене-рала аѣендїе лї Вїена шї Прага шї ла аѣендїїле фрѣнташе дїн Лемберг, Брїѣн, Грец, Ессег шї Кашаѣ, тоате фѣрѣ платѣ, тот аколо се даѣ деслѣшїрї лї прївїнда лїтреѣеї лїсоцїрї.

Клѣж, лї Маїѣ 1847.

Адмїнїстрація ампрѣмѣтатеї лїсоцїрї лї контра пѣгѣвелор де грїндїнѣ лї Трансїлванїа, лїтѣрїтѣ де к. к. кѣрте.

Ансемпареа аѣендїлор лї Трансїлванїа.

Ан Сївїїѣ

„ Брашов

„ Бїстрїдѣ

„ Боос

„ Деж

„ Дева

„ Фѣгѣраш

„ Чїнкѣ маре

„ Іклодѣ т.

„ Баїа де Крїш

„ Белград

„ Кѣздї Вашархелїѣ

„ Нокрїх

„ Мѣрѣш Вашархелїѣ

„ Севїш

„ Аїѣд

Д. Фр. Цїрнер.

„ Дан. Г. Богнер.

„ І. де Шанкеванѣ.

„ Самвел Тот.

„ Алоїсїе Нарї.

„ Ал. Кешерїѣ

„ Карол Цѣрвес.

„ Мїхаїл Бїндер.

„ Іосїф Чїкї.

„ Алберт Шїесел.

„ Карол Варадї.

„ Данїїл Ковач.

„ Фрїдерїк Дїор.

„ Сам. Фр. Хелмвїг.

„ Іосїф Рот.

„ Данїїл Ваїда.

Ан Лонда маре

„ Вашархелїѣ ромѣнѣск

„ Кохалт

„ Меркѣреа

„ Сїгїшѣра

„ Герла

„ Сас Регїн

„ Шѣтлѣѣ лї Сѣлацїѣ

„ Секефалва

„ Сїк

„ Шепшї Ст. Цїорзї

„ Шард вїг.

„ Теака

„ Тѣрда

„ Зѣлаѣ

Д. Стефан Іаншї.

„ Іосїф Мехешї.

„ Ф. деНагелшмїдт.

„ Вїліам Лев.

„ Францїск Волѣ.

„ Мартїн Абрахам.

„ Самсїл Дїтрїх.

„ Іоан Лазар.

„ Стефан де Гїорфї.

„ Мартїн Шїмковїч

(чел тїнер)

„ Іосїф Мїхалї.

„ Емерїк Фаркаш.

„ Мїх. Фр. Вевер.

„ Лѣдовїк Велїч.

„ Самсїл Деакї.